



**«AZƏRBAYCAN» qəzetinin 1918-ci il 4 noyabr (bazar ertəsi günü) tarixli XXX nömrəsinin ADA Universitetinin dəstəyi ilə transliterasiyası****TELEQRAF XƏBƏRLƏRİ**

• Vyana – Husarek kabinəsinin istefasını imperator qəbul etmişdir. Lammaş Baş Nazir təyin edilmişdir.

• Peşt – Məclisi-Məbusan üzvü Balla, Xorvat və Slavoniyada binizamlıqlar haqqında bir teleqraf oxumuşdur. Məzkur [adı çəkilən] ölkələrdə inqilab başlanmışdır. Səbiq əsərləri azad edilmişlərdir. Bu hadisədən dolayı, Macarıstan Baş Vəziri [Baş Nazir] Vekerle istefa vermiş, onun yerinə qraf Karolyi Baş Vəzir təyin edilmişdir.

• Yekaterinodar – Könlüü ordunun topxana anbarları patlamışlardır.

• Vaşinqton – Filadelfiyada "Wilson Millətlər İttifaqı" nəzdində Avropa xırda millətlərinin konfransı açılır. Konfrans istiqlalıyyət (?) haqqında bir bəyannamə hazırlayacaqmış.

• Sofiya – Hökumət qoşunlarının Bolşevik cümhuriyyətinə xitam çəkmək təşəbbüsləri müvəffəqiyyətsiz qalmışdır. Kəndillər pişrovu [lideri] Stambolyskinin tərəfdarları inadlı müqavimət göstərirlər. Etifaq dövlətlərinin müzahirəti [köməyi] ilə Malinov kabinəsi qəti surətdə təşəkkül etmişdir.

• Varşava – Yahudilərə xaçpərast fəhlələr arasında 2000 adamın iştirakı ilə böyük bir vuruşma vəqə olmuşdur. Yahudi mağaza və evləri talan edilmişlər.

• Lehistanın yeni kabinəsi sülhpərvərlərdən təşəkkül edərək, Mərkəzi Dövlətlərə ittifaqın əleyhinə rəy vermişdir.

• Stokholm – Burian hökuməti fəaliyyətinin son nöqtəsi bu olmuşdur ki, Avstriyanın təslimini Vilsona xəbər vermişdir. Burian istefa verib, yerinə Andraşi gəlmişdir.

• İsvəc burjua qəzətləri bolşevizmin bütün cahını təhdid altına aldığıni darklə, bolşevizim əleyhinə müəliatda bulunurlar [rəy bildirirlər].

**NƏZARƏTLƏRDƏ [NAZİRLİKLƏRDƏ]****Dövlət Müfəttişliyi**

Dövlət Müfəttişliyi barəsində Azərbaycan Hökuməti tərəfindən bu qərarnamələr qəbul edilmişlərdir:

- Dövlət Müfəttişliyi 1917 sənəsinə təşri-ni-əvvəlinin [oktyabrın] 1-inə kontrol və təftiş haqqında elam [elan] edilmiş olan mövcud qanunlar və qaidələr üzrə əməliyyatda bulunur. Şu qanunlar və qaidələri tətbiq etdikdə təsadüf edən məsələlər Dövlət Kontrol Şurası tərəfindən və icab edərsə, Baş Hökumət tərəfindən həll olunacaqdır.
- Birinci maddədə göstərilmiş qanun və qaidələri təkmil və təbdil etmək [əlavə və dəyişikliklər etmək] sifəti ilə lazimi və həqiqi təftiş barəsində burada əlavə olunan qaidələri dəxi tətbiq etməlidir.
- Dövlət Müfəttiş[ina] şimdici [darhal] təşəbbüsətdə bulunması barəsində imkan verilsin:
  - 1918-ci ilin dövləti büdcəsini mövqeyi-icraya qoymaq barəsində layihə tərtib etmək və ayrıca olaraq Cümhuriyyət Hökuməti əməliyyatda bulunan zamana aid layihə tərtib etmək.
  - Məclisi-Müəssisəndə mövqeyi-müzakirəyə qoyulacaq qanunları hazırlamaq.
  - Dövlət Müfəttişliyinə daxilirlər:
- Dövlət Müfəttişi, 2) onun müavini və 3) Dövlət Müfəttişliyi Şurası, 4) Dövlət Müfəttişinin dəftərxanası, 5) Dövlət Müfəttişliyi İdarəsi.
- Dövlət Müfəttişini və Şüranın ixtiyarət, vəzifələri və dairəyi-əməliyyatı [fəaliyyət dairəsi] şü qaydalarından birinci maddəsi üzrə təyin olunur. Dövlət Müfəttişliyi İdarəsi Rusiya Dövləti Kontrolunun mərkəzi və mahallı idarələr barəsindəki qanunlar[ı] üzrə rəftar edir. Dövlət Müfəttişliyi dəftərxanası öhdəsinə şü vəzifələr həml olunur [qoyulur]:
  - 1) Dövlət Müfəttişliyini idarə etmək barəsində ümumi işlər,
  - 2) Şüranın və Müfəttişlik İdarəsinin dairəyi-vəzəifinə [vəzifələri sırasını] daxil olmayan işlər və
  - 3) Dövlət Müfəttişliyinin maliyyə layihəsini [büdcəsini] tərtib etmək.

**Ukraynaya nümayəndə**

Noyabrın birindən etibarən, Hökumətin iclasında Miyrusif Vəzirov Ukraynaya siyasi nümayəndə təyin olunur.

**Məhbəsləri təcidd**

Daxiliyyə Nəzarətində məhbüslərin yerini təzələmək barəsində layihə hazırlanır.

**Kiçik Şura**

31 oktyabr iclasında Hökumət qərar vermişdir ki, nazirlərin müavinlərinin ibarət bir Kiçik Şura təşkil edilsin ki, orada fərl [ikinci dərəcəli] məsələlər həll olunsunlar.

**AZƏRBAYCANDA**

Gəncə qubernatoru Daxiliyyə naziri adına olan raportla, Gəncə quberniyası dairəsində dolayan bir dəstə quldurların tutulmasını bildirir. Polis əfradı [nəfərləri] dəstəsi, quldurlar gizləndikləri yərə yaxınlaşdığında quldurlar tüfəng atəşi açmışlar. Bunlar dəxi atəşlə cavab verməyə məcbur olmuşlardır. Atışma nəticəsində quldurlardan ikisi tələf olmuş, polis əfradından isə qorodovoy Əli Xasməmməd oğlu öldürülmüşdür. Quldurlar dəstəsinin başçısı Levon (fəmiliası məlum deyildir) qəçmişdir. Gəncə qubernatoru izahət ilə bərabər təvəqqe etmişdir ki, Əli Xasməmməd oğlunun ailəsinə 800 manat pul buraxılsın.

**BƏLƏDİYYƏ MƏCLİSİNDƏ**

Təşri-ni-əvvəlin [oktyabrın] 31-ində Qasimovun sədarəti altında Bələdiyyə Məclisinin fəvqəladə iclası vəqə olaraq aşağıda yazılan məsələlər müzakirə edilmişlərdir.

Adi iclaslar təyini haqqında Lopatinski tərəfindən edilmiş təklif qəbulə keçir.

İşbu məsələ təşri-ni-səninin [noyabrın] 23-ündəki iclasda həll olunacaqdır. İclas axşam saat 7-də açılacaqdır.

Sonra Bələdiyyə Məclisinin tərtib verdiyi düstürüləmə [təlimat-namə] layihəsi elan edilir.

Qasimov qərarəddən 7-nci maddəsinə müzakirə edərək, üç dəfədən artıq iclasla gəlməyən üzvlərin üzvlükdən iracını təklif edir.

Delitsin təklif edir ki, maliyyə komissiyonu istədiyi və lazım bildiyi məsələni Bələdiyyə Şurası iclasına daxil etmək ixtiyarına malik olsun. Bu iki təklifləri qəbul edilir.

İlyuşkin qərarəddən 52-ci maddəsinə görə təklif edir ki, bütün məsail [məsələlər] Bələdiyyə Məclisindən əvvəl Bələdiyyə İdarəsinə verilməlidirlər.

Duma bunu və Delitsin tərəfindən varid olan [təqdim edilən] 53-üncü maddə mövbinə [53-cü maddəyə uyğun olaraq], "müştərik iclası öz arasından sədr seçmək ixtiyarına malikdir" məzmunlu əlavə ilə qəbul edir.

Abbasqulu Kazımzadə ərzhal və ərizələrin türk lisanında verilməsini təklif edir. Qasimov təklif edir ki, rus lisanı bilməyən üzvlər öz lisanlarında təkliflərini təhrirən [yazılı surətdə] versinlər. Tərcüman təyin edilənə kimi tərcümanlıq vəzifəsini özü öz öhdəsinə götürür.

İşbu təklif və qərarəddən başqa maddələri yazıldığı kimi qəbul edilir. Bə'dahu [ondan sonra] doktor Şərifov, şəhər xəstəxanalarına buraxılacaq ərzaq barəsində məruzə oxuyur.

Bundan dolayı, Bələdiyyə İdarəsi atidə mündəric [aşağıda dərc olunan] qətnamənin qəbulunu Bələdiyyə Məclisinə təklif edir:

- Anbarlardakı ərzaqdan şəhər xəstəxanaları üçün buraxılsın: Qənd - kirvankəsi 75 qəpikdən, çay - 7 manatdan, başqaları isə öz qiymətinə.
- Bu ərzaq nişə buraxılır, hər ayın axırında hesab edilir.
- Ərzaq şöbəsinə tapşırılmalıdır ki, xəstəxanalar üçün bazarda tapılmayacaq ehtimali ilə anbarlarda lazimi ərzaqı saxlasın.
- Bələdiyyə İdarəsinə tapşırılmalı ki, ərzaq şöbələri anbarlarından Mərkəzi Ev Komitəsi tərəfindən saxlanılan darüleytəm [yetimxana] və işə məntəqələrinə xəstəxanalarda verilən fiyat ilə ərzaq buraxsın.

Bələdiyyə İdarəsinin təklifi qəbul edilir.

**ÖYÜN, MILLƏT\***

Yavərani-həzrəti-şəhriyaridan Qafqaz İslam Ordusu Baş komandanı sipəhsalari-ə'zam dövlətli fəriq Nuri şahə həzrətlərinə ithaf olunur.

Öyün, millət ki, əltəfi olub şövkətli sultanın, Hilalın haləsi qılın əhatə türk övətən.

Təfəxür eylə, ey millət, muradın hasil olmuşdur, Daha əflakə yüksəlməz anını əhü əfqanın.

Həyasız rus zülmündən o yüksək ruhun ölmüşüdü, Tutardı şişəyə hər dəm şəribi-nab tək qanını.

Qızılğul tək ağıl, göl, gör ki, türkün şəkli orduşu Rəvaqi-ərşə nəşb etmiş böyük Osmanlı ünvanın.

Səməyə doğru toğrul tək sən ey türk oğlu, uc, yüksəl, Ki, sənsən şanlı övladı şərafli, əski Turanın.

Bulud altında qalmışdı əgərçi kövkəbə-bəxtin, Gör imdi nəcmi-zahir tək hilalın, nəcmi-tabanın.

Gərək təqi-müqərnəsədən asılısın türk tuğrası, Mələklər zibi-duş etsin lıvasın ali-Osmanın.

Bütün mümtəz ellərdən olur türk milləti mümtəz, Sürər bundan sora türklük şərafli-şanlı dövrünün.

*Mahammadamin oğlu Salman*

\* Bu şeir qəzetəmizin 26-nci nömrəsində dərc edilmişdi, faqət sərmümtəzi səhlənkərliyi olaraq əski hüruf [matbəba hərfləri] ilə tərtib veriliyindən yaxşı çıxmamışdı. Binaileyh yenidən dərcini lazım gördük.

*İdarə*

**BAKİ XƏBƏRLƏRİ**

\* Təşri-ni-əvvəlin [oktyabrın] 31-ində xüsusi trenla Azərbaycan Hökuməti nəzindəki Gürcüstan siyasi nümayəndəsi Katsivadə Tiflisə azim olmuşdur [yola düşmüşdür].

\* Təşri-ni-səninin [noyabrın] 2-sində İravan müsəlmanları həyəti Bakıya varid olmuşdur. Həyat, Xəlil bəy Qasımbəyov, Sadiq bəy Sadiqbəyov cənablarından ibarətdir. Həmin gün həyat, Sadərzəm [Baş Nazir] Xan Xoyski həzrətləri tərəfindən qəbul edilmişdir.

\* Hal-hazırda bütün şəhər məktəblərində tədrisat başlanmışdır. Təmir olunmamış məktəblərdə tədrisat hələlik başlanmamışdır. Bundan ötrü də Məktəb komissiyonu Bələdiyyə İdarəsindən 181 min rubla tələb etmişdir. Lazimi məruzə Məktəb komissiyonu tərəfindən Bələdiyyə Məclisinə pisiñhad [təqdim] edilmişdir.

\* Məktəb komissiyonu açılmış şəhər kitabxanasına türk kitabları verilməsini qəf etmişdir.

\* Bolşevik hökuməti dekreti mövbinə [dekretilinə uyğun olaraq] bütün məktəblərdə şəriət dərsi fəsx [ləğv] edilmişdi. Şəriət müəllimləri isə eylül [sentyabr] ayının 1-nə kimi hesablarını almışdılar. Məktəb komissiyonu yenidən şəriət dərsini qəbul etdiyi üçün, şəriət müəllimləri eylülün 1-indən etibarən məvacib alacaqlar.

**Vapor vürüdü [gəmi gəlişi]**

Təşri-ni-səninin 1-i saat 3 radələrində barkəs "Araq" Bakıya gəlmişdir. İşbu barkəs Nargin adası yanından 300 nəfərədək sərnəşin gətirmişdir. Sərnəşinlər Petrovskdan "KAMVO" cəmiyyətinə məxsus "Qırğız" vaporu ilə gəlmişlərdir. Sərnəşinlərin məlumatına görə, onlar Petrovskdan çıxıqları zaman, orada Biçərxov dəstəsi dururmuş. Şəhərdə sakitlik imiş. Ərzaq çox o qədər də bəha deyildir. Çörəyin girvankəsi 3 manat 50 qəpiyədək tarəddüdə [dəyişkən qiymətlərlə] satılır. Onların Bakıya gəlmələri 8 gün çəkmişdir.

**Tibbiyyə və səhiyyə müəssisələrinin əhvalı**  
Şəhər upravəsi təhti-ıdarəsindəki tibbiyyə və səhiyyə işləri axır vaxtlar hadisətdən [axır vaxtların hadisələrindən] dolayı fəna bir hal kəsb etmişdir. Səhiyyə arabaları naqliyyat arabaları kimi ələf yoxluğundan çox azalmışdır. Şəhər işğalından sonra bu məsələ bir az də gərginləşmişdir. Həcz [müsadirə] edilmiş at sahibləri öz heyvanlarını gəpmişlər. Şimdi naqliyyat və səhiyyə atları alınır.

Arabalar da işləməyə başlamışlar. Türk Komandanlığı bir neçə avtomobil verməklə köməkdə bulunmuşdur. Xəstələri daşımaqdan ötrü səhiyyə arabalara qaydaya salınır. Xəstəxanaların da əhvali günü-gündən yaxşılaşmaqdadır.

**Neftçilər Şurasında**  
Neftçilər Şurası ümratının sədri [İşlər İdarəsinin müdiri] Dəstakov istefa vermişdir.

**Suraxanı dairəsinin qurudulması**  
Neftçilər Şurası Suraxanı dairəsinin qurudulmasını öz əsas fondu hesabına gətirmişdir.

**Qənd və çay**  
Mərkəzi Ev Komitəsi və "Kooperatsiya" əhali arasında adambaşı ½ girvankə çay, ¼ girvankə qənd paylayacaqlar. Qənd və çay Mərkəzi Ev Komitəsinin xüsusi məntəqələrindən və "Kooperatsiya" dükənlərindən ev komitələrinə verıləcək. Bu məsələnin gecikməsi Şəhər İdarəsindən verilən çayların xırda-xırda deyil, böyük torbada verilməsindən irəli gəlmişdir.

Mərkəzi Ev Komitəsi və "Kooperatsiya" bir neçə iclas təyini ilə qəf etmişdir ki, çayı xırda-xırda zərflərə bağlayaraq bənderol vursunlar. Bundan dolayı, Mərkəzi Ev Komitəsi və "Kooperatsiya" ev təşkilatlarına təklif edir ki, öz kontrollerini işbu işə cəlb etsinlər.

**Tələbələr miyanında [arasında]**  
Əşitdiyimizə görə, türk tələbələriniin hərbiyyə məktəblərinə alınması Hökumət tərəfindən qəf edildiyinə binaən, Bakıdakı türk tələbələri tərəfindən bu yaxın zamanda Hökumətin icazəsi ilə ümum Azərbaycan tələbələrini qurultay çağırılacaqdır. Bu qurultayda yuxarıda zikr olunan qanunun hamı tələbələə bilafərq şamil olması məsələsi müzakirə ediləcəkdir.

**XARİCİ XƏBƏRLƏR**

**Müharibə və Yaponiya**  
Nyu-Yorkda müntəşir "V. P." qəzetəsinin Tokyodan verdiyi məlumata görə iyulun əvvəlində [əvvəllərində] iniqad etmiş [quruluşmuş] Şurayı-Kəbirə [Böyük Şurada] bəhri və bərrı qüvvəni [dəniz və quru qoşunlarını] artırmaq məsələsi qəf edilmişdir.

4 əyləyi 21 firqədən [diviziyadan] mürrəkəb indiki qoşun 42 firqəyə kimi artırılmalıdır. İşbu firqələr 21 qolordu olacaqdır. Məxəric 174 milyon yen olacaqdır. Bəhri qüvvə [dəniz qüvvəsi] 8 böyük vaporu 3 böyük dasta və zirehlilər dəstəsindən ibarət olmalıdır.

Məxəric 1000 milyon yen olacaq. İşbu məramnamənin təcili surətdə qövədən feila [sözədən işə] gəlməsi barəsində hələlik məlumət yoxdur. Muxəbirədə [xəbərdə] deyilir ki, Yaponiyada Dünya müharibəsindən sonra Amerikaya nisbətə Yaponiyanın əhvalı nasil olacağı düşünüür. Ehtimal edilir ki, Yaponiya böyük bəhri və bərrı qüvvəyə malik olmasa, hər bir tərəfdən kəsiləcəkdir. Rusiya və Xitanın [Çinin] əhvalı da müsəlləh olmağı [silahlanmağı] tələb edir. Ola bilsin ki, Qərb millətləri Asiya işlərinə müdaxilə etmək fikrinə düşünlər. O halda, Yaponiya öz mənafeini ancaq diqqətaqlardır. Kabinənin vəzifəsi təcili surətdə sülh əqd etmək [bağlamaq], mərkəzi hökumət işlərinə millətlər hökumətinə verməkdən əlavə, ümumi mənafeyi müdafiə etməyə çalışsın. Qəzetənin məlumatına görə Yaponiya, siyasətini başqa bir rəngdə [tərzədə] aparmaq fikrindədir.

**Avstriya kabinəsi**  
Vyana qəzetələrinin məlumatına görə, Parlamən dairələrində dəvəran edən [gəzən] şayələrədən anlaşılr ki, Lammaş Avstriya imperatoru tərəfindən yeni kabina təşkilinə müvəkkil olmuşdur. Bu kabinəyə firqə nümayəndələri daxil olmayacaqlardır. Kabinənin vəzifəsi təcili surətdə sülh əqd etmək [bağlamaq], mərkəzi hökumət işlərinə millətlər hökumətinə verməkdən əlavə, ümumi mənafeyi müdafiə etməkdir. Lammaş şimdiki nazirlərin ikisindən maədə [başqa] həpsini kabinəyə cəlb etmək fikrindədir.

**Qanlı əkmək**  
Moskvadan verilən məlumata görə, Ərzaq Komissarlığı əkməyə qan qatmaq layihəsini təsdiq etmişdir. Əkməyə qan qatışdıqda 80 faiz artır. Qanlı əkmək ziyadəsincə mənəfəetli hesab olunurmuş.

**Kazan dənələri**  
"Bryanski anarixist" qəzetəsinin məlumatına görə, Kazanın süqutundan üç gün sonra bu şəhərdə dənətlər baş vermişdir. Çexoslovaklar tərəfdarlığında müttəhim edilənlər, dəstə-dəstə tövqif [həbs] və kör-pülər üzərində gülləbaran edilmişlərdir. Qursunla tələf olmaları süngü ilə tələf edirmişlər. Qədnilər və çoçuqlara da aman verilməyirmiş. Ölüm cəzasına məhkum olanlar üzərində bir çox fənalıqlar yapılmış. Kazan şəhəri iki gün yannmışdır. Nicat tapmış əhali, anbarlar və başqa bu kimi gizli yerlərdə gizlənmişlər.

**Taqanroqun ilhaqi**  
Taqanroqdan Don arazisinə ilhaq olmaqla, Don məmləkətinin baş hərbi limanı əhəmiyyətini həiz olur [əhəmiyyətinə malik olur].

**Sibiryada**  
Alman Matbuat Bürosu məlumatına görə, Sibiryadakı İtaliya hökumət nümayəndəsi bəyan etmişdir ki, çex-slovaklara başqa müttəfiqlərlə bərabər müavinətdə bulunmaqdan [kəmək etməkdən] ötrü İtaliya iki tabor qoşun göndərir. Rusiya ilə əlaqəyi-dostanədə bulunmuş İtaliya Hökuməti bəyan etmişdir ki, Rusiyanın daxili işlərinə müdaxilə etməyəcəkdir.

\*\*\*

Çitaya yapon qoşunu gəlmişdir.

\*\*\*

"S. İ." qəzetəsinin məlumatına görə, Krasnoyarskiyə yapon qitəatına [birliklərinə] yer hazırlamaqdan ötrü 6 zabıt, 14 kvartirmeyster gəlmişdir.

\*\*\*

Şanxaydan "F. Q." qəzetəsinə teleqraf edilir: Lena nəhri hövzəsi təmizlənməmişdir. Bolşeviklər köylərə fərar edərək, kəndçilərə təslim olurlar. Bunlar miyanında [arasında] həyacan hökmfərmədir [hökm sürməkdədir]. Bolşevikləri kəndçilər gəh vaxt [bəzən] diri-diri dəfn edirlər.

"İ. İ." qəzetəsinin məlumatına görə Fransa Hökuməti ilə Çex Milli Komitəsi miyanındakı [arasındakı] etiləfdən naşi [uzlaşma səbəbindən], Fransa generalı Janken, çex-slovak qoşunları komandanlığına təyin edilir.

**GÜRCÜSTANDA**

**Almaniya qoşunlarının təxliyası**  
Berlindən verilən fərman mövci-bincə [fərmana uyğun olaraq] Gürcüstandakı alman qoşunları Gürcüstanı təxliyyəyə başlamışlar. Hələlikdə 25 tren gedir. Qoşunları göndərməkdən ötrü səriülhərəkə [sürətli] parovozlar hazırlanmışdır.

**Milliləşmək**  
Ədliyyə naziri Daxiliyyə Nazaratından [Nazirliyindən] rica etmişdir

ki, cinayət işlərindən ötrü bağlanılacaq əqd [müqavilə] və bəratülqövvlər [protokollar] gürcü lisanında yazılsın.

**Yeni radio mövqifi**

Gürcüstan Cümhuriyyəti radio mövqifi [stansiyası] müfəttişi Hökumətə xəbər vermişdir ki, Potidə güvəvətli bir radio işə başlamışdır. İşbu mövqif İstanbul, Keç, Odessa, Nikolayev və Berlin ilə müxəbirədə bulunacaqdır [xəbər alıb-verəcəkdir].

**Saldatların tüğyanı**  
Təşri-ni-əvvəlin [oktyabrın] 28-ində saat 2-də Avçala mövqifinin [stansiyasının] naçəlikni teleqrafən xəbər verir:

Qldani mövqifi tərəfindən tüğyan [zənginlik] etmiş sərxoş saldatların ikinci dəstəsi gəlmişdir. Mövqifi gülləbaran edirlər, xidmətçilər həyacan içindədirlər. Rica edirik ki, parovozla 20 milyon gəndərasinin.

Hökumətin icazəsilə cümə günü 8 təşri-ni-sani [noyabr] 1918-də saat 12-də Qorçakovski caddədə Tağiyevin 1 nömrəli evində Evçilər İttifaqının mülkündə (Borsanın altında) Bakı Ticarət və Sənəat İttifaqı üzvlərinin ümumi iclası təyin olunmuşdur. Baxılacaq məsələlər:  
1) İttifaq məramnaməsinin müzakirəsi [və] təsdiqi;  
2) İclasda qalxacaq məsələlər.

713 2-2

**ELAN**

Mənzil Müfəttişliyinə iki nəfər türkca qonuşan bəklil və yaxud Bakı şəhərinə bələd məmur lazımdır. Ünvan: Mariinski caddədə, nömrə 6.

711 6-4

**Mama K. Şərman**

Qəbul edir: məmalıq, ommaq (masa) və iynə vurmaq işləri. Həmcinin xəstələrə qulluq etmək işində də təcürbəsi vardır. Ünvanı: Kolyubakinski küçədə Parapetin qabağında Dildarovun 26 nömrəli evində, 2-ci mərtəbə.

711 6-4

**Doktor Rza bəy Sultanov**

Qəbul edir daxiliyyə və əsabi xəstələri hər gün saat 9-1-adək, saat 4-7-yədək. Telefon 5-30. Adres: Parapet, Kolyubakinski küçədə nömrə 39. "Azərbaycan" qəzetə idarəsinin yanında.

237

**Doktor Əliheydər Allahverdiyev**

Daxili naxoşları qəbul edir səhər saat 8-dən 10-a kimi, axşam saat 4-dən 6-ya kimi. İcəri şəhərdə bağıın qarşısında Minaretski küçə, ev nömrə 1. Telefon nömrə 36-91. Б. Минаретская ул., д. N 1. Кв. N 236. Телөф. 36-91.

12-2

**Doktor F. S. Şteyn**

Naxoşları qəbul edir səhər saat 9-dən 12-yədək, axşam saat 5-dən 7-yədək. Mariinski və Tarqov caddələrin küncündə Əşrafovun evi, "Jorj" əksxanası. Telefon nömrə 54-44.

232 25-2

**Doktor Kamilə xanım İsmayilov**

Uşaq və əmrəzi-daxiliyyəsi [daxili xəstəlikləri] olan naxoşları hər gün sabah saat 10-dan 2-yədək və axşam 4-7 qəbul edir. Adres: Armyanski 16. Telefon 56-89.

235 12-2

**Arvad diş həkimi Moiseyeva-Levin**

Olqınsi caddədə ev nömrə 5, 3-üncü mərtəbə, sağda. Telefon nömrə 06-23.

Dişlərə müəlicə edir, çıxarır. Kauçuk və qızıl üzərində səbiq Berlin şəhər müəlicəxanasının müdiri nəzarəti altında süni dişlər qayınılır. Qəbul edir: səhər saat 9-dən 1-ə kimi; axşam saat 5-dən 8-ə kimi.

216 25-10

**Arvad diş həkimi Z. A. Səxter xanım**

Dişlər ağırsız çıxarıılır. Qızıl qapaq, qarma və hər növ qayırma dişlər. Dişin yaxşı qayrılması təmin olunur. Kanardan gənlənlər üçün iş tezliklə görüür. Qiymətlər münasibdir. Qəbul olunur 9-dan 12-yə və axşam 4-dən 7-yə kimi. Vorontsovski küçə, 14 nömrəli evdə, paradni qapıdan.

215 25-8

**Diş həkimi Melçarski**

Torqovaya soqaqda Muxtarovun xanasında nömrə 15. Dişlərə tədavi edir, doldurur, ağırsız ixrac edir. Gözəl altun və sairə dişləri emal edir. Xəstələri qəbul edir: sübh saat 9-2-yədək.

210 12-6

**Müsləman diş təbibəsi Ayna xanım**

Malakən bağının qarşısında Zeylidsonun kabinəsində hər gün xəstə qəbul və hər növ diş emal və tədavi [müalicə] edir. Zabitən və əfradın [zabitlərin və əsgərlərin] dişləri əhvan şəraitdə [münasib şərtlərlə] tədavi və emal edilir.

213 12-11

**Həkim S. L. Şklovskaya**

Məmalıq və daxili ünəs əmrəzini [qadın xəstəliklərini] qəbul edir. Naxoşlar qəbul olunur: səhər saat 9-dən bira və 5-dən 7-yə qədər. Ünvan: Aziatski küçədə nömrə 153, Bolşoy Marskoy və Krasnovodski küçələrin arasında. Telefon: 50-67.

209 12-7

**Diş müəlicəxanası**

S.M. İtkinin süni diş laboratoriyası  
Dişlərin ağırsız çəkilməsi. Təzə üsulla farfor və qızıl dişlər qondarılması. Dişlərinin qaytırdırmaq və diş qoydurmaq xəhşində olanlar səhər saat 9-dan bira və 4-dən 6-ya qədər qəbul olunurlar. Ünvan: Bolşoy Marskoy küçədə 37 nömrəli ev, telefon 06-25.

208 25-13

**Müdirlər: Ceyhun bəy Hacıbəyli Şəfi bəy Rüstəmbəyli****Bakı xəbərləri**

səh. 58. "Təşri-ni-əvvəlin [oktyabrın] 31-ində xüsusi trenlə...": Qəzetdə "təşri-ni-əvvəlin [oktyabrın] yerinə səhvən "təşri-ni-sə